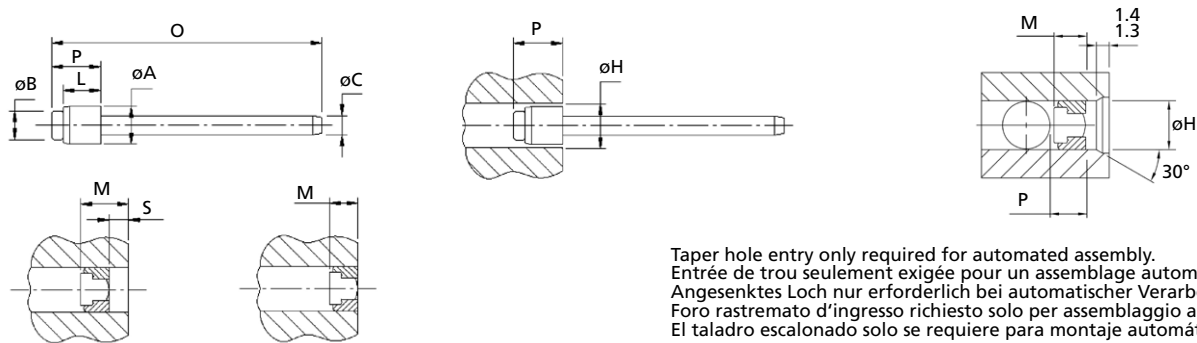




For installation information please refer to the tooling overview and manuals on our website.
 Pour les conditions de pose, merci de vous référer à la description de l'outil et aux manuels disponibles sur notre site Web.
 Angaben zur Verarbeitung entnehmen Sie bitte der Geräteübersicht und den Betriebsanleitungen auf unserer Website.
 Per informazioni sull'installazione preghiamo consultare i manuali e la panoramica degli attrezzi sul nostro sito web.
 Para ver información sobre máquinas de colocación, consulte nuestra página web, apartados visión general de máquinas y manuales.

English	Français	Deutsch	Italiano	Español
Low pressure version	Version basse pression	Niedrigdruckversion	Versione bassa pressione	Versión bajas presiones
Sleeve: Aluminium Alloy*	Douille: Alliage d'aluminium*	Hülse: Aluminium*	Bussola: Lega di alluminio*	Cuerpo: Aluminio*
Stem: Carbon steel** hardened and tempered Zinc plated, clear trivalent passivated with top seal	Tige: Acier bas carbone** renforcé et trempé Zingué, passivation claire trivalente avec „top seal“	Dorn: Stahl** gehärtet und vergütet Verzinkt, klar chromatiert, Cr6-frei, mit Versiegelung	Gambo: Acciaio a basso tenore di carbonio** temprato Zincato, passivazione chiara trivalente, con sigillante	Vástago: Acero bajo en carbono** endurecido y tratado Zincado, pasivado claro trivalente con sellante

*: BS1473/4/5 - 6061/AA6061 EN 573-3 AlMg1SiCu Werkstoff 3.3211
 **: BS 3111 type 10 DIN 1654 35B2



Taper hole entry only required for automated assembly.
 Entrée de trou seulement exigée pour un assemblage automatisé.
 Angesenktes Loch nur erforderlich bei automatischer Verarbeitung.
 Foro rastreado d'ingresso richiesto solo per assemblaggio automatico.
 El taladro escalonado solo se requiere para montaje automático.

ø	O max.	øB ref.	øA max.	L max.	øC ref.	øH			P ¹⁾ req.	M ¹⁾		Part No/ref
						min.	max.	rec.		min.	max.	
9.0	51.8	6.1	8.8	8.5	3.58	9.0	9.4	9.0	11.71	7.19	10.57	02964-00911
10.0	52.6	7.0	9.8	9.5	3.90	10.0	10.4	10.2	13.05	8.81	11.46	02964-01012
11.0	53.4	7.8	10.8	9.8	4.40	11.0	11.4	11.2	13.66	9.41	12.11	02964-01113
12.0	53.4	7.8	11.8	9.5	4.40	12.0	12.4	12.2	13.43	9.45	11.96	02964-01215
13.0	62.0	8.6	12.8	10.3	4.80	13.0	13.4	13.2	14.74	10.04	12.51	02964-01315
14.0	62.8	9.4	13.8	11.0	5.30	14.0	14.4	14.2	15.65	11.70	13.87	02964-01415
16.0	64.8	11.0	15.8	12.6	6.00	16.0	16.4	16.2	18.04	13.88	16.00	02964-01620

all dimensions in mm / en millimètres / alle Maße in mm / in millimetri / en milímetros

1) Values for use with a flat nose tip:

- Add „S“ = 1 mm / 2 mm / 8 mm to „P“ and „M“ values when a 1 mm / 2 mm / 8 mm extended nose tip is used

Valeurs pour l'utilisation de nez de pose plat:

- Ajouter „S“ = 1 mm / 2 mm / 8 mm aux valeurs „P“ et „M“ quand un nez de pose étagé de 1 mm / 2 mm / 8 mm est utilisé

Werte für Verwendung eines flachen Mundstückes:

- Addieren Sie „S“ = 1 mm / 2 mm / 8 mm zu den Werten für „P“ u. „M“ wenn ein 1 mm / 2 mm / 8 mm Mundstück verwendet wird

Valori per uso con nasello a filo:

- Aggiungere „S“ = 1 mm / 2 mm / 8 mm ai valori „P“ e „M“ quando sono usati naselli lunghi da 1 mm / 2 mm / 8 mm

Valores con sufridera plana:

- Añadir „S“ = 1 mm / 2 mm / 8 mm a „P“ y „M“ si se utiliza sufrideras de pitón 1 mm / 2 mm y 8 mm